



# TA 1530-0195

Istruzione tecnica

## Candele di accensione P611



© INNIO Jenbacher GmbH & Co OG  
Achenseestr. 1-3  
A-6200 Jenbach, Austria  
[www.innio.com](http://www.innio.com)



1	Campo di applicazione .....	1
2	Scopo .....	1
3	Informazioni sulla sicurezza .....	1
4	Ulteriori informazioni .....	1
5	Valori regolati .....	2
6	Attività di assistenza.....	2
7	Avvio del motore prestando attenzione alla candela di accensione .....	3
8	Indice delle revisioni.....	3

---

**I destinatari del presente documento sono i seguenti:**

Cliente, partner commerciali, officine autorizzate, partner IB, filiali/uffici esterni, stabilimento di Jenbach

---

**Nota relativa al diritto di autore di INNIO: RISERVATO**

Le informazioni contenute nel documento sono dati protetti e confidenziali di INNIO Jenbacher GmbH & Co OG e delle società affiliate. Tali informazioni sono di proprietà di INNIO e non potranno essere utilizzate, divulgate a terzi o riprodotte se non previa autorizzazione scritta di INNIO. Rientrano in questa disposizione, in via non esaustiva, l'utilizzo di informazioni per la creazione, produzione, lo sviluppo o la definizione di riparazioni, modifiche, ricambi, strutture, modifiche di configurazione oppure la relativa richiesta ad autorità statali. In presenza di un'autorizzazione per la riproduzione totale o parziale, questa indicazione e l'altra dovranno essere riportate in tutto o in parte su tutte le pagine del documento.

---

**COPIA NON CONTROLLATA SE STAMPATA O TRASMESSA ELETTRONICAMENTE**

---

## 1 Campo di applicazione

La presente istruzione tecnica (TA) si riferisce a Motori a gas Jenbacher:

- Serie 6
- Serie 9

## 2 Scopo

La presente istruzione tecnica (TA) descrive l'impiego di candele di accensione di tipo P611.

## 3 Informazioni sulla sicurezza

### AVVERTENZA



#### Infortuni

Infortuni sono possibili se gli addetti non indossano le attrezzature antinfortunistiche o se non si rispettano le norme di sicurezza o le istruzioni del datore di lavoro.

- Indossare i dispositivi di protezione individuale (DPI)!
- Rispettare le norme di sicurezza indicate nell'istruzione tecnica TA 2300-0005.
- Rispettare le istruzioni del datore di lavoro secondo l'istruzione tecnica TA 2300-0001.

## 4 Ulteriori informazioni

### Documenti rilevanti:

IW 0309 M0 – Candele d'accensione

TA 1902-0228E/F/J – Coppie di serraggio J 6...GS-E/F/J

TA 1902-0228G/H/K – Coppie di serraggio J 624 G/H/K

TA 1902-0238 – Coppie di serraggio J 920

TA 2300-0001 – Tutela dei lavoratori

TA 2300-0005 – Norme di sicurezza

## 5 Valori regolati



Non superare mai i seguenti valori di fabbisogno di tensione di accensione per funzionamento a pieno carico.

Tipo di candele	Serie	NOx [mg/Nm³]	Tipo di gas	Fabbisogno di tensione di accensione [kV]	Distanza degli elettrodi [mm]
JenP611	6	250-500	Tutti	35	0,25
JenP611	9	250-500	Tutti	35	0,25



Candela di accensione JenP611

①	Fessura di accensione
②	Elettrodo centrale
③	Elettrodo di massa

## 6 Attività di assistenza

Non sono possibili interventi speciali di regolazione della candela di accensione per l'impostazione della corretta distanza/fessura di accensione tra elettrodo centrale ed elettrodo di terra.

Prima di montare le candele di accensione nel motore, assicurarsi che non siano presenti danni visibili sulla candela. Prestare particolare attenzione agli elettrodi. L'elettrodo centrale deve essere centrato, ossia la distanza tra gli elettrodi deve essere costante su tutto il campo.



Elettrodo centrale centrico JenP611

Se sulla candela sono presenti riconoscibili danni da trasporto o eccentricità dell'elettrodo centrale, la candela di accensione non deve essere montata nel motore.

Per un corretto funzionamento assicurarsi inoltre che la fessura di accensione non presenti impurità (particelle di metallo,...).

## 7 Avvio del motore prestando attenzione alla candela di accensione

Dopo ogni avvio del motore, controllare la tensione di accensione di ogni cilindro. I dettagli per l'esecuzione di questa attività sono descritti nella **IW 0309 M0**.



**IW 0309 M0** – Candele d'accensione

## 8 Indice delle revisioni

Revisioni			
Indice	Data	Descrizione / Riepilogo delle modifiche	Esperto Controllore
1	31.01.2019	Erstausgabe / First issue	<b>Mai T.</b> Kopecek H.

